



MANUAL DE INSTRUCCIONES



ARRANCADOR DE BATERÍAS 12/24V SW1188

Gracias por comprar este Arrancador de Baterías Sowell.
Para garantizar que el producto funcione correctamente, lea las
instrucciones antes de usarlo.



¡Gracias por elegir este arrancador de batería! Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad. Lea todas las instrucciones cuidadosamente, conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

Se trata de un paquete de energía recargable que se puede utilizar para arrancar un automóvil en caso de que se agote la batería. La unidad también se puede utilizar para alimentar aparatos eléctricos a través de una toma tipo encendedor utilizando el adaptador suministrado. La unidad también incorpora una lámpara y puede usarse como fuente de luz independiente. Aparecerá una advertencia visual en caso de que las abrazaderas estén instaladas incorrectamente para el arranque auxiliar (polaridad incorrecta).

Antes de intentar utilizar este producto, lea detenidamente este manual y siga las instrucciones atentamente. Al hacerlo, garantizará su seguridad y la de quienes lo rodean, y podrá esperar que su compra le brinde un servicio prolongado y satisfactorio.

Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para consultarlas en el futuro.

ESPECIFICACIONES

Tamaño del producto (D X W X H)	120 mm x 248 mm x 230 mm
Peso	2,2 kilos
Clase de aislamiento/protección	Clase II (cargador)
Corriente de salida máxima (12 V)	A partir de 600 A, máx. 1600 A
Corriente de salida máxima (24 V)	A partir de 400A, máx. 900A
Voltaje de entrada	230V-50Hz
Tipo de batería sellada	Litio recargables
Valor de carga eléctrica	4.000 mAh
Corriente nominal de carga/descarga	500 mA, máx. 4000 mA
Capacidad de arranque estimada del motor	Hasta 4 Litros (Diesel) o 6 Litros (Gasolina)
Vida útil de la carga (basada en un motor de 3 litros)	Aprox. 20 arranques de vehículos
Tiempo de carga	6-8 horas
Salida de enchufe auxiliar (USB)	5V DC/ 2.1A
Luz de trabajo LED COB	3,2V / 1W

Tenga en cuenta que los detalles y especificaciones contenidos en este documento son correctos en el momento de su impresión. Sin embargo, SOWELL se reserva el derecho de cambiar las especificaciones en cualquier momento sin previo aviso.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: EL GAS HIDRÓGENO Y EL ÁCIDO DE BATERÍA (ÁCIDO SULFÚRICO) PUEDEN SER EXPLOSIVOS, CORROSIVOS PARA LA PIEL, LOS OJOS Y EL CABELLO, DAÑOS PARA LA ROPA Y LOS METALES, INFLAMABLES, VENENOSOS PARA RESPIRAR.

SIEMPRE asegúrese de que, al arrancar, el aire pueda circular libremente alrededor del arrancador.

2. NUNCA permita que los cables negativo y positivo de esta unidad se toquen entre sí o que toquen el mismo objeto metálico. NUNCA permita que los cables. enrollarse alrededor del operador o de cualquier otra persona.

3. Aunque el arrancador puede usarse al aire libre, NO lo deje expuesto a los elementos. EVITE la luz solar directa, el calor directo, la lluvia/humedad, etc.

4. NO opere el arrancador auxiliar si alguno de los cables está dañado. Consulte a su distribuidor SOWELL para reparación o reemplazo.

5. NO opere el arrancador auxiliar si la carcasa está dañada, NUNCA intente realizar ninguna reparación usted mismo. Consulte a su distribuidor SOWELL o a una persona calificada para inspección y reparación.

6. Asegúrese de que los bornes y las abrazaderas de la batería del vehículo estén perfectamente limpios antes de su uso.

7. SIEMPRE use ropa protectora adecuada y protección para los ojos cuando trabaje con baterías de plomo-ácido.

8. El arrancador NO está diseñado para usarse como reemplazo de la batería del vehículo.

9. NO intente AUMENTAR LA CARGA de la batería sellada del arrancador.

10. Mantenga SIEMPRE su cuerpo y ropa secos. NUNCA trabaje en un área húmeda sin un aislamiento adecuado contra descargas eléctricas.

todos. NUNCA arranque el motor con puente mientras se está cargando el arrancador.

12. SIEMPRE guarde el arrancador fuera del alcance de los niños.

13. Si el ácido entra en contacto con los ojos, enjuáguelos continuamente con agua limpia y busque ayuda médica de inmediato.

14. Si salpica ácido de batería, lave inmediatamente el área de la salpicadura con agua limpia. Si siente una sensación de ardor o aparecen ampollas, busque ayuda médica de inmediato.

DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS

	Lea el manual de instrucciones antes de usar.		Aparato Clase 2 (Cargador).
	Utilice siempre protección para los ojos		Utilice siempre guantes protectores.
	Utilice siempre una mascarilla.		Mantener siempre fuera del alcance de los niños.

GARANTÍA

Este producto está garantizado contra defectos de fabricación por un período de 12 meses a partir de la fecha de compra. Guarde el recibo, que será necesario como comprobante de compra.

Esta garantía no es válida si se descubre que el producto ha sido abusado o manipulado de alguna manera, o no se ha utilizado para el propósito para el que fue diseñado.

Los productos defectuosos deben devolverse al lugar de compra; ningún producto puede ser devuelto a nosotros sin permiso previo.

Esta garantía no afecta sus derechos legales.

COMPONENTES



- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Luz de trabajo LED | 10 Botón de cambio manual de 12V a 24V |
| 2 Indicador de temperatura | 11 Cable negro negativo (-) y abrazadera |
| 3 Botón de encendido/apagado | 12 Cable y abrazadera rojos positivos (+) |
| 4 Indicador de inicio/conexión | 13 Adaptador de carga de entradas |
| 5 Indicador de estado de la batería | 14 Puerto de carga de entradas (no se muestra, en el reverso del arrancador auxiliar) |
| 6 Indicador USB | |
| 7 Puerto de carga USB | |
| 8 Indicador de etapa de 24V | |
| 9 Indicador de etapa de 12V | |

ARRANCADOR DE CARGA

PRECAUCIONES

1. Utilice SIEMPRE el cargador original para cargar. Los cargadores no calificados acortarán la vida útil del producto e incluso pueden resultar peligrosos.
2. SIEMPRE cargue la unidad antes de usarla por primera vez (ver más abajo).
3. NO cargue durante largos períodos de tiempo sin supervisión.
4. SIEMPRE cargue en un área bien ventilada y sobre una superficie no inflamable.
5. NUNCA intente arrancar mientras el dispositivo se está cargando.
6. Después de cada uso, presione el botón Encendido/Apagado. Cuando el nivel de la batería muestra una luz amarilla, el dispositivo debe cargarse lo antes posible. Si se enciende la luz roja, cárguelo inmediatamente.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DEL ARRANCADOR

Presione el botón Encendido/Apagado.

La luz indicadora de estado de la batería mostrará:

Rojo (25%), Amarillo (75%) o Verde (100%).



CARGAR EL ARRANCADOR

1. Cargue completamente la batería de su arrancador antes de usarlo por primera vez.
2. Inserte el adaptador de carga de entrada en el puerto de carga de entrada en la parte posterior del arrancador.
3. Inserte el cargador en una toma de corriente y enciéndalo.

- Durante la carga, la luz indicadora de la batería parpadeará en relación con la etapa de carga, rojo (25%), amarillo (75%), verde (100%).

- La carga tardará un máximo de 6 a 8 horas, dependiendo de cuánta carga quede en el arrancador.

- Cuando esté completamente cargada, la luz indicadora del estado de la batería mostrará una luz verde constante y



estable y la carga se apagará automáticamente.

NOTA: Una vez completada la carga y no desconectado el cargador de la fuente de alimentación, el modo de carga se reiniciará automáticamente si el voltaje de la batería cae a 12 voltios.

NOTA: Se recomienda recargar el arrancador cada 3 o 4 meses para mantener la eficiencia y prolongar la vida útil de la batería interna incluso si la unidad no se ha utilizado.

FUNCIÓN DE ARRANQUE DEL VEHÍCULO

ADVERTENCIA: Al conectar los cables del arrancador auxiliar a una batería, asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO esté APAGADO y SIEMPRE conecte PRIMERO el conductor de salida ROJO (positivo '+') al terminal DESCONECTADO (+) de la batería, luego conecte el conductor NEGRO (negativo). '-' conductor a un punto de tierra adecuado en el chasis, bien alejado de cualquier línea de combustible.

Realice siempre las siguientes comprobaciones preliminares antes de conectar el arrancador a la batería del automóvil:

- Asegúrese de que el encendido del vehículo y todos los equipos auxiliares (iluminación, radio, etc.) estén apagados.
- Asegúrese de que la batería del vehículo tenga una potencia nominal de 12V o 24V y no esté dañada de ninguna manera.
- Asegúrese de que los terminales de la batería estén limpios y las abrazaderas estén firmes y seguras.
- Si los hay, retire los tapones de llenado de la batería del vehículo y compruebe el nivel de electrolito. Si es necesario, rellénelo con agua destilada.
- Asegúrese de que el área esté bien ventilada.
- Tenga mucho cuidado de no tocar la abrazadera roja positiva (+) con la abrazadera negra negativa (-).

1. Presione el botón de encendido/apagado para verificar la capacidad de la batería del arrancador, asegurándose de que la capacidad de la batería esté por encima del 50 % (luz amarilla o verde).

2. Conecte la abrazadera roja (Positivo'+') al terminal positivo (Rojo'+') de la batería del vehículo.
 3. Conecte la abrazadera negra (negativa '-') a la parte metálica del motor o a tierra negativa (consulte el manual del vehículo para conocer la ubicación exacta) o al terminal negativo (Negro '-') de la batería del vehículo.
 4. Una vez completadas las conexiones, si el voltaje de la batería del vehículo está entre 3,0V y 15,5V, el arrancador se configurará automáticamente en 12V etapa de arranque y el indicador LED 12V estarán en verde estable y el indicador de arranque/conexión parpadeará en verde. Cuando se detecta que el voltaje de la batería del vehículo está entre 15,5V y 30V, el arrancador auxiliar se configurará automáticamente en la etapa de arranque de 24V y el indicador LED de 24V será de color verde estable y el indicador de arranque/conexión parpadeará en verde.
 5. Cuando el indicador de conexión comience a parpadear, presione el botón Encendido/Apagado, esto hará que el indicador se vuelva verde fijo y el sistema estará listo para usar.
- NOTA:** Si no logra lo anterior, consulte la tabla a continuación.

TABLA DE INDICADORES DE ARRANQUE/CONEXIÓN

	LED VERDE	LED ROJO	SONIDO	DESCRIPCIÓN
1	On	Off	Off	Conexiones correctas, arranque habilitado
2	Parpadeo	Off	Off	Conexiones correctas, listas para arrancar presionando el botón de encendido/apagado.
3	Off	Parpadeo rápido	On	Conexión incorrecta (polaridad inversa), vuelva a conectar las abrazaderas correctamente
4	Off	Parpadeo lento	On	Sobre tensión de la batería del vehículo, no apta para arranque con puente
5	Parpadeo lento	Off	On	La anulación está activada para arrancar
6	Off	On	On	Conexión de cortocircuito, advertencia bajo anulación

6. Intente la secuencia de encendido del vehículo. La duración del encendido no debe exceder los 5 segundos para evitar el sobrecalentamiento.

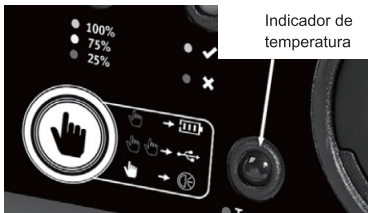
7. Si el vehículo no arranca correctamente, espere 3 minutos antes de volver a intentarlo.

8. Si el vehículo arranca, presione el botón de encendido/apagado para apagar el arrancador y desconecte las abrazaderas, retirando primero la abrazadera negra.

9. Recargue el arrancador después de cada uso.

10. Si el tiempo de espera del encendido excede los 3 minutos, el arrancador se apagará automáticamente. Presione el botón de encendido/apagado o vuelva a conectar las abrazaderas para el siguiente arranque.

TABLA DE INDICADORES DE TEMPERATURA

	LED ROJO	SONIDO	DESCRIPCIÓN	
1	Off	Off	Temperatura normal, habilitado para arranque	
2	On	On	Sobret temperatura, NO UTILIZAR para arrancar con puente	

ANULAR EL ARRANQUE

Se debe conectar una batería con algo de carga al circuito del vehículo para que el arrancador seleccione un voltaje de arranque. Si los terminales están mal o no encajan bien en la batería, o si la batería está tan baja que no registra un voltaje, entonces el arrancador no seleccionará ni proporcionará un voltaje. Para anular este problema, realice lo siguiente:

1. Apriete todas las conexiones y terminaciones de la batería del vehículo.
2. Asegúrese de que las abrazaderas estén conectadas correctamente a los terminales de la batería.
3. Presione el botón de encendido/apagado durante 10 segundos, el indicador de inicio/conexión parpadeará y se escuchará un sonido de advertencia. Esto pondrá el arrancador auxiliar en el modo de inicio anulado.

NOTA: Anulación para batería de 24V. Cuando una batería de 24V es inferior a 15,5V, el arrancador auxiliar solo se activará en el modo 12V. Para poner el arrancador auxiliar en modo de 24V, presione el botón de cambio manual de 24V durante 10 segundos.

4. Intente la secuencia de encendido del vehículo. La duración del encendido no

12V-24V
Botón de
cambio
manual



- debe exceder los 5 segundos para evitar el sobrecalentamiento.
5. Si el vehículo no arranca correctamente, espere 3 minutos antes de volver a intentarlo.
 6. Si el vehículo arranca, presione el botón de encendido/apagado para apagar el arrancador y desconecte las abrazaderas, retirando primero la abrazadera negra.
 7. Recargue el arrancador después de cada uso.

Si el tiempo de espera del encendido excede los 3 minutos, el arrancador se apagará automáticamente. Presione el botón de encendido/apagado o vuelva a conectar las abrazaderas para el siguiente arranque.

EJECUTAR/CARGAR DISPOSITIVOS USB

1. Conecte un cable USB al puerto de carga USB del arrancador
2. Haga doble clic en el botón Encendido/Apagado, que proporcionará una potencia de carga de 5V/2,1 A.
3. Conecte el conector apropiado del cable USB al dispositivo que requiere carga.



NOTA: Cuando se detecta una corriente de carga superior a 2,4 A, el arrancador desconectará el puerto de carga USB.

4. Haga doble clic en el botón Encendido/Apagado para apagar el puerto de carga USB. Si el puerto no se utiliza durante 10 segundos, el arrancador automáticamente apagará el puerto.

USO DE LA LUZ DE TRABAJO LED

1. Mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante aproximadamente 3 segundos para encender la luz.
2. Para rotar entre los modos de funcionamiento de la luz, presione el botón de encendido/apagado de la siguiente manera:

- Encendido: 100% Brillo
- Primera pulsación corta: 50 % de luz tenue
- Segunda pulsación corta: parpadeo lento
- Tercera pulsación corta: parpadeo rápido
- 4ta pulsación corta: SOS
- Quinta pulsación corta: apagar la luz

3. Después de continuar trabajando durante más de 5 segundos en cualquier modo de trabajo, presione brevemente el botón de encendido/apagado para apagar la luz.

CUIDADO DIARIO

Asegúrese siempre de que los cables y las abrazaderas estén en buenas condiciones y que las abrazaderas estén limpias y libres de corrosión. Si están dañados deben ser reemplazados. Mantenga la unidad limpia frotándola con un paño seco. NO utilice disolventes como agente de limpieza.

Mantenga la unidad completamente cargada en todo momento. Siempre apague el arrancador durante el almacenamiento y guárdelo en posición vertical, lejos de la luz solar directa, la humedad o fuentes de calor o frío extremos.

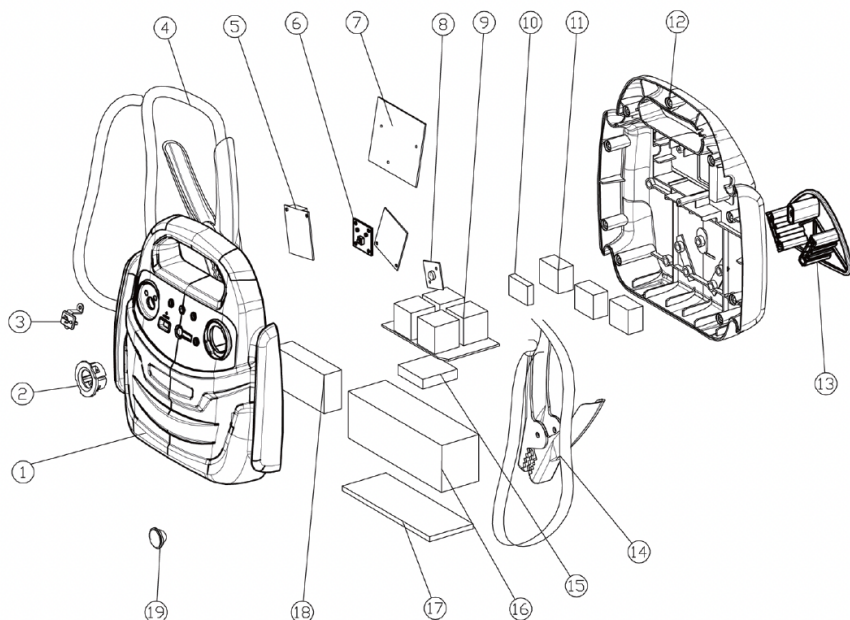
NUNCA intente realizar ninguna reparación a menos que lo haga un técnico calificado en su área. Su arrancador auxiliar SOWELL ha sido diseñado para brindar un servicio prolongado y sin problemas. Sin embargo, si después de seguir atentamente las instrucciones de este folleto tiene problemas, lleve la unidad a su distribuidor SOWELL local.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
¿Por qué mi arrancador no encendió mi vehículo?	Podría haber varias razones por las cuales el arrancador no encendió su vehículo. a) Asegúrese de que la batería del arrancador esté completamente cargada. b) Asegúrese de haber seguido los procedimientos operativos correctos y de que las abrazaderas estén bien conectadas. c) Asegúrese de que el vehículo funcione con 12V DC o 24V DC. d) Cuando el voltaje de la batería del auto sea menor a 2.5V, asegúrese de que las pinzas estén bien conectadas, luego presione el botón On/Off durante 5 segundos, el dispositivo detectará la conexión con un sonido de advertencia, al presionar durante 10 segundos el dispositivo se activará para iniciar. e) Asegúrese de que el tamaño del vehículo no supere los 10 litros.
¿Cómo apago el arrancador auxiliar?	El arrancador tiene una función de detección inteligente. Si no hay carga, o el motor de arranque se carga durante mucho tiempo, automáticamente entrará en "modo de suspensión" y ahorrará energía.
¿Cuánto tiempo tengo que cargar el arrancador?	Generalmente de 6 a 8 horas. Dejará de cargar automáticamente después de que el motor de arranque esté completamente cargado.
¿Cuántas veces puedo cargar mi dispositivo móvil?	Entre 2 - 6 veces, dependiendo de la capacidad y tamaño del dispositivo.
¿Cuánto tiempo puedo dejar el arrancador una vez cargado?	No debería haber problemas para almacenarlo durante 6 a 12 meses, pero para prolongar la vida útil, se recomienda cargar completamente el motor de arranque una vez cada 3 a 4 meses.
¿Cuántas estrellas puedo obtener con un motor de arranque completamente cargado?	Dependiendo de la cilindrada, el número de arranques puede variar. Por ejemplo, si es un vehículo de 3 litros, podría tener 20+ arranques.

¿Cuáles son las características de protección de este producto?	Existen 10 protecciones, de la siguiente manera: a) Protección contra polaridad inversa: evita daños si se invierten las abrazaderas. b) Protección de conexión incorrecta de 12/24 V: en caso de selección incorrecta de voltaje entre 12V y 24V c) Protección contra sobre corriente: evita daños al producto causados por una corriente de carga de entrada excesiva d) Protección contra cortocircuitos: evita que las pinzas hagan cortocircuito entre los polos positivo y negativo. e) Protección contra sobrecarga: cuando el voltaje de entrada externo o completamente cargado es demasiado alto, el dispositivo no aceptará carga f) Protección de carga inversa: detiene cualquier carga inversa del vehículo después del arranque auxiliar g) Protección contra sobre descarga: evita que el dispositivo se descargue cuando la batería está demasiado baja h) Protección contra sobrecalentamiento: deja de funcionar automáticamente cuando la temperatura sube demasiado durante la carga, la iluminación y el uso de la interfaz USB i) Protección contra el paso del tiempo: el dispositivo se apagará automáticamente cuando no se utilice j) Protección a prueba de chispas: Evita chispas cuando las abrazaderas se conectan a la batería del vehículo.
--	---

PARTES DEL ARRANCADOR



- 1 Carcasa frontal
- 2 Soportes de cubierta de luz
- 3 Cubiertas protectoras USB
- 4 Cable de refuerzo con abrazadera (rojo)
- 5 PCBA para BMS (conectado en serie)
- 6 PCBA para selección e indicador de voltaje
- 7 Placa principal PCBA
- 8 PCBA para luz de trabajo

- 9 PCBA con relés
- 10 Almohadilla de batería - 1A
- 11 Almohadilla de batería - 2B
- 12 Carcasa trasera
- 13 Tablero de abrazaderas (negro)
- 14 Cable de refuerzo con abrazadera (negro)
- 15 Almohadilla de batería - 3C
- 16 Paquete de baterías
- 17 Almohadilla de batería - 4D
- 18 Almohadilla de batería - 5E
- 19 Botón transparente

ATENCIÓN

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o sensoriales reducidas, incapacidad mental, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad, los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.



“ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS POR PARTE DE USUARIOS PARTICULARES EN LA UNIÓN EUROPEA”

Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo, depositándolos en un “punto limpio” para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su eliminación contribuirán a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Importado por: A38021770

Made in P.R.C.

Fabricado por: GTI Co., Ltd

